



**Ban Quan hệ Quốc tế - VCCI**

# **HỒ SƠ THỊ TRƯỜNG BẮC TRIỀU TIÊN**

**Người liên hệ:** Trương Bích Ngọc

**Tel:** 04.35742022 ext 305

**Email:** [ngoctb@vcci.com.vn](mailto:ngoctb@vcci.com.vn)

**5.2016**



## HỒ SƠ THỊ TRƯỜNG BẮC TRIỀU TIÊN

### MỤC LỤC

I. GIỚI THIỆU CHUNG .....	3
1. Các thông tin cơ bản .....	3
2. Lịch sử .....	4
3. Văn hoá xã hội .....	4
4. Du lịch .....	5
5. Con người .....	5
6. Đường lối đối ngoại .....	5
7. Cộng đồng người Việt Nam tại Bắc Triều Tiên.....	5
II. TÌNH HÌNH KINH TẾ .....	6
1. Tổng quan .....	6
2. Các chỉ số kinh tế.....	6
3. Các chính sách thu hút đầu tư nước ngoài, XNK, thuế v...v.....	7
III. QUAN HỆ NGOẠI GIAO – CHÍNH TRỊ VỚI VIỆT NAM .....	7
1. Các chuyến thăm cao cấp gần đây .....	7
IV. QUAN HỆ KINH TẾ VỚI VIỆT NAM.....	7
1. Hợp tác thương mại .....	8
2. Hợp tác đầu tư.....	8
V. HỢP TÁC VỚI VCCI.....	9
1. Thỏa thuận hợp tác đã ký kết.....	9
VI. THÔNG TIN HỮU ÍCH.....	9
1. Địa chỉ hữu ích.....	9
2. Các thông tin khác .....	9

### PHỤ LỤC THAM KHẢO



## I. GIỚI THIỆU CHUNG



### 1. Các thông tin cơ bản

<b>Tên nước</b>	Cộng Hòa Dân Chủ Nhân Dân Triều Tiên ( North Korea)
<b>Thủ đô</b>	Bình Nhưỡng
<b>Quốc khánh</b>	09/09/1948
<b>Diện tích</b>	120.538 km <sup>2</sup> (trong đó đất liền: 120.408 km <sup>2</sup> , mặt nước: 130 km <sup>2</sup> )
<b>Dân số</b>	24,9 triệu người (tính đến 2015), đồng nhất về chủng tộc, có một số nhỏ cộng đồng Trung Quốc và Nhật Bản
<b>Khí hậu</b>	Khí hậu ôn đới với lượng mưa tập trung vào mùa hè, mùa đông thỉnh thoảng khá lạnh.
<b>Ngôn ngữ</b>	Tiếng Triều Tiên
<b>Tôn giáo</b>	64,3% theo Đạo Vô Thần 16% Shaman giáo Truyền thống, 13,5% Thanh Đạo Giáo, 4,5% theo Phật Giáo, 1,7% theo Công Giáo( Một số ít theo đạo Thiên Chúa Giáo và đạo Tin Lành, nhưng bị hạn chế nghiêm ngặt)
<b>Đơn vị tiền tệ</b>	Đồng Wõn (NOK) – Tỷ giá 1USD = 8.200 North Korea Won (năm 2015) 1 NOK ~ 2.742 VND
<b>Múi giờ</b>	GMT + 9
<b>Thể chế</b>	Bắc Triều Tiên là một nhà nước độc đảng theo xã hội chủ nghĩa dưới sự lãnh đạo của Đảng Lao động Triều Tiên và theo thuyết Juche (Chủ thể).
<b>Tên các vị lãnh đạo chủ chốt hiện nay:</b>	+ <b>Kim Châng Ứn</b> (Kim Jong Un): Bí thư thứ 1 Đảng Lao động Triều Tiên, Ủy viên Thường vụ Bộ Chính trị, Chủ tịch Quân ủy Trung ương, Chủ tịch thứ nhất Ủy ban Quốc phòng Triều Tiên (từ 4/2012), Tư lệnh tối cao quân đội nhân dân (từ 12/2011), Nguyên soái nước CHDCND Triều Tiên (từ 7/2012), là con trai thứ 3 của Chủ tịch Kim Châng In.



- + **Kim Yêng Nam** (Kim Yong Nam): Chủ tịch Ủy ban thường vụ Hội nghị Nhân dân tối cao, đại diện Nhà nước về đối ngoại, tương đương Chủ tịch nước (từ 9/1998).
- + **Pác Bông Chu** (Pak Pong Ju): Thủ tướng Nội các (từ 4/2013).
- + **Ri Su Yêng** (Ri Su-yong): Bộ trưởng Ngoại giao (từ 2014).

## 2. Lịch sử

Dân tộc Triều Tiên có khoảng 5.000 năm lịch sử. **Năm 2333** trước Công nguyên, nước Ko-Choson (Cổ Triều Tiên) ra đời, bao gồm cả vùng Mãn Châu, Hoa Đông (nay thuộc Trung Quốc) và Bán đảo Triều Tiên. Nhà nước này tồn tại khoảng 1.000 năm, liên tiếp bị nhà Chu, nhà Hán (Trung Quốc) xâm lược.

Từ **năm 57** trước Công nguyên, ba nhà nước phong kiến mới lần lượt hình thành là Ko-Guryo (Cao Cú Lệ) bao gồm phía Bắc Bán đảo và vùng Mãn Châu, Paekche (Bách Tế) và Shilla (Tân La) ở phía Nam Bán đảo, còn được gọi là thời kỳ Tam quốc. Năm 668, Shilla thôn tính Kokuryo và Paekche, lập nên triều đại Shilla thống nhất bán đảo, kéo dài gần 3 thế kỷ (668-918). Từ 918-1392, vua Wang Kon lập ra nước Koryo (Cao Ly, nhà Vương), lấy Thủ đô là Kae-Seong (Khai Thành). Từ 1392-1910, vua Lee Song Gye lập ra nước Choson (Triều Tiên, nhà Lý), rời đô về Seoul (1394), vua Sejong (triều vua thứ 4) đã sáng tạo ra bảng chữ cái mà ngày nay vẫn đang dùng.

**Năm 1910**, Nhật Bản thôn tính Bán đảo Triều Tiên. **Năm 1945**, Chiến tranh thế giới lần thứ 2 kết thúc, Bán đảo Triều Tiên được giải phóng khỏi ách thống trị của Nhật Bản và bị chia cắt, hình thành hai nhà nước theo hai chế độ chính trị-xã hội khác nhau lấy vĩ tuyến 38o Bắc làm ranh giới: phía Nam là Đại Hàn Dân Quốc (thường gọi là Hàn Quốc, tên tiếng Anh là Republic of Korea) và phía Bắc là CHDCND Triều Tiên (tên thường gọi là Triều Tiên, tên tiếng Anh là Democratic People's Republic of Korea). **9/1948**: Chủ tịch Kim Nhật Thành sáng lập nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Triều Tiên.

Cuộc chiến tranh Triều Tiên 1950-1953 kết thúc ngày 27/7/1953 bằng Hiệp định đình chiến được ký kết giữa Mỹ và CHDCND Triều Tiên. Chủ tịch Kim Nhật Thành nắm quyền lãnh đạo đất nước.

## 3. Văn hoá xã hội

Trang phục truyền thống hanbok hay Chosŏn-ot đã được sử dụng từ thời nhà Triều Tiên. Chiếc mũ truyền thống được gọi là kwanmo và chứa đựng ý nghĩa đặc biệt. Chosŏn-ot được phân loại theo mục đích sử dụng: mặc hàng ngày, mặc trong nghi lễ và mặc trong những dịp đặc biệt. Đặc biệt, phụ nữ ở Triều Tiên chỉ được mặc váy.

Các món ăn truyền thống gồm ssambap, bulgogi, sinseollo, kim chi, bibimbap và gujeolpan. Kimchi là một trong những món ăn nổi tiếng tại Triều Tiên. Có rất nhiều loại kim chi như kim chi bắp cải, kim chi hành tây, kim chi dưa leo, kim chi củ cải, và kimchi mè.

Ở Bắc Triều Tiên không có internet và kênh truyền hình nước ngoài. Người dân đi lại bằng phương tiện công cộng không phải trả tiền, không phải trả tiền viện phí, tiền thư tư.



#### 4. Du lịch

Khách du lịch không được đi thăm thú bên ngoài vùng đã được cho phép trước mà không được hướng dẫn viên người Triều Tiên cho phép nhằm tránh các điệp viên nằm vùng. Những khách du lịch có hộ chiếu Hoa Kỳ nói chung đều không được cấp visa, các công dân Hàn Quốc cần có giấy phép đặc biệt của cả hai chính phủ mới được vào Bắc Triều Tiên.

Năm 2002, vùng xung quanh Kŭmgangsan (núi Kim Cương), ngọn núi đẹp gần biên giới Hàn Quốc, được chỉ định làm một địa điểm du lịch đặc biệt Khu du lịch Kŭmgangsan (Kim Cương Sơn), nơi các công dân Nam Triều Tiên không cần giấy phép đặc biệt. Các tour du lịch do các công ty tư nhân điều hành đưa hàng nghìn người dân ở miền nam bán đảo Triều Tiên tới núi Kim Cương hàng năm.

Tháng 7 năm 2005 công ty Hyundai của Hàn Quốc đã đạt được thoả thuận với chính phủ Triều Tiên về việc mở cửa thêm nhiều khu du lịch, gồm cả núi Paektu (Bạch Đầu) và Kaesŏng (Khai Thành).

#### 5. Con người

Cuối thế kỷ 19, bán đảo Triều Tiên bị các nước lớn Trung Quốc, Nga, Nhật Bản xâm chiếm. Năm 1910, Nhật Bản thôn tính Triều Tiên. Năm 1945, Triều Tiên được Nga giải phóng nhưng đất nước bị chia cắt, hình thành hai nhà nước theo hai chế độ chính trị-xã hội khác nhau: CHDCND Triều Tiên được thành lập ngày 09/9/1948 ở phía Bắc và Đại Hàn Dân Quốc được thành lập ngày 15/8/1948 ở phía Nam, lấy vĩ tuyến 38<sup>0</sup> Bắc làm ranh giới. Cuộc chiến tranh Triều Tiên 1950-1953 đã không làm thay đổi được cục diện chính trị trên bán đảo.

Do liên tục phải chống ngoại xâm để bảo vệ nền độc lập quốc gia và chịu nhiều ảnh hưởng của Nho giáo, Khổng giáo, nên người Triều Tiên có ý thức dân tộc mạnh, ý thức tôn ty trật tự và lễ giáo kỷ cương rõ nét trong đời sống xã hội và gia đình.

#### 6. Đường lối đối ngoại

Về kinh tế đối ngoại, Bắc Triều Tiên đã áp dụng một số biện pháp mới nhằm cải thiện môi trường đầu tư trong nước để thu hút đầu tư nước ngoài, cử đoàn đi các nước để vận động đầu tư, thương mại, khảo sát học tập kinh nghiệm, tìm biện pháp tăng lượng xuất khẩu, thực hiện xây dựng đặc khu hành chính Tân Nghĩa Châu, khu du lịch Kim Cương, khu công nghiệp Khai Thành (Keasong), khởi công tuyến đường sắt, đường bộ nối hai miền với Trung Quốc, Nga, Châu Âu...

Bắc Triều Tiên đã cho phép đầu tư trực tiếp của nước ngoài (FDI) vào nước này từ năm 80. Tuy nhiên hoạt động đầu tư của nước ngoài vào Bắc Triều Tiên vẫn gặp nhiều trở ngại, một phần lớn do cuộc khủng hoảng hạt nhân và lệnh trừng phạt Triều Tiên của Liên Hiệp Quốc. Suốt thời gian qua, vốn FDI vào Triều Tiên chủ yếu từ Trung Quốc và Hàn Quốc.

Từ đầu năm 1998, Triều Tiên đẩy mạnh việc cải thiện quan hệ với các nước, cho đến tháng 7/2001, Triều Tiên đã lập quan hệ ngoại giao với 182/189 nước thành viên Liên hợp quốc.

Năm 2012, để xoa dịu mọi nỗi quan ngại từ các quốc gia láng giềng và khẳng định đường lối đối ngoại của chính quyền mới, Bắc Triều Tiên đã phát đi tín hiệu duy trì hòa bình và thống nhất, đoàn kết dân tộc của Triều Tiên trong thông điệp đầu tiên với dân chúng và cộng đồng quốc tế.

#### 7. Cộng đồng người Việt Nam tại Bắc Triều Tiên

Sinh viên Việt Nam bắt đầu du nhập sang Triều Tiên du học đầu những năm 1960, nhưng sau khi chia cắt 2 miền Nam- Bắc, người Việt chủ yếu nhập cư vào Hàn Quốc.

Dân cư Bắc Triều Tiên là một trong những dân tộc thuộc loại thuần chủng về ngôn ngữ và sắc tộc nhất trên thế giới, với chỉ một nhóm rất nhỏ thiểu số người Trung Quốc và Nhật Bản. Do đó, đa số các sắc dân khác chỉ là cư trú tạm thời, trong số đó có một số ít người Việt Nam.



## II. TÌNH HÌNH KINH TẾ

### 1. Tổng quan

Triều Tiên về cơ bản theo nguyên tắc quản lý kinh tế Xã hội chủ nghĩa và kế hoạch hóa.

Nhìn chung, nền Kinh tế Bắc Triều Tiên là một nền kinh tế công nghiệp với việc sản xuất công nghiệp là hoạt động chính và một nền nông nghiệp gần như tự cung tự cấp do bị cấm vận, đây cũng là một nền kinh tế gần như hoàn toàn thuộc Chính phủ và phát triển theo kế hoạch nhà nước. Quốc gia này có nền kinh tế kế hoạch hóa tập trung cao độ, đất nông nghiệp được tập thể hóa, các ngành công nghiệp đều do nhà nước quản lý dưới hình thức sở hữu nhà nước, công nghiệp nặng được chú trọng đặc biệt, nhất là công nghiệp quốc phòng. Bắc Triều Tiên được đánh giá là rất giàu tài nguyên thiên nhiên đặc biệt là trữ lượng đất hiếm, các sản phẩm công nghiệp chủ yếu gồm Thiết bị quân sự, máy xây dựng, điện hóa chất, khoáng sản, hàng dệt may và chế biến thực phẩm. Sản phẩm nông nghiệp gồm lúa, ngô, khoai tây, đậu đỗ, táo, nấm, các gia súc như trâu, bò, lợn, trứng. Triều Tiên duy trì ưu tiên hàng đầu phát triển công nghiệp quốc phòng, nâng cao năng lực sản xuất 4 ngành công nghiệp mũi nhọn: than, điện, luyện kim, vận tải đường sắt, ngành công nghiệp nhẹ, sản xuất lương thực và nâng cao đời sống nhân dân. Kinh tế Bắc Triều Tiên do tính cô lập của nó rất khó khăn để đánh giá một cách toàn diện và chính xác. Chính phủ Triều Tiên không công bố các chỉ tiêu, kết quả kinh tế hàng năm do đó dữ liệu thu thập được thông qua nghiên cứu và ước tính.

Gần đây, Triều Tiên quan tâm thúc đẩy kinh tế đối ngoại và thu hút đầu tư, nhất là vào các đặc khu kinh tế. Trung Quốc và Hàn Quốc là hai đối tác thương mại chính của Triều Tiên. Tuy nhiên do những căng thẳng trong quan hệ liên Triều nên quan hệ thương mại giữa Triều Tiên và Hàn Quốc bị ảnh hưởng nghiêm trọng.

Năm 2011, sau khi Kim Chông'un lên nắm quyền thay cha, một số nhà phân tích cho rằng vị lãnh đạo mới sẽ dùng thời gian này để cố gắng thực hiện việc đưa Triều Tiên trở thành quốc gia "*hùng mạnh và thịnh vượng*" vào năm 2012. Nhiệm vụ đặt ra là có biện pháp hồi sinh một nền kinh tế có GDP bình quân theo đầu người 506 USD/năm so với 32.400 USD của Hàn Quốc và Bắc Triều Tiên không muốn từ bỏ hệ thống kinh tế kế hoạch, sự cô lập và trông chờ vào viện trợ đã làm các khó khăn tăng lên gấp bội. Nhiều nhận định cho rằng nền kinh tế Bắc Triều Tiên có thể sẽ trở nên cởi mở hơn dưới chính quyền mới nhất là những định hướng cải cách. Những nhà phân tích khác cũng đồng tình về khả năng ban lãnh đạo mới của Bắc Triều Tiên có lập trường hợp tác hơn trong vòng đàm phán 6 bên, nhằm đổi lại khoản viện trợ lương thực lớn từ cộng đồng quốc tế vào những năm tiếp theo.<sup>1</sup>

Trong năm 2012, Triều Tiên tuyên bố đã đạt được mục tiêu trở thành một nhà nước hùng cường và thịnh vượng. Hiện tại, Triều Tiên đang gặp phải nhiều khó khăn để vượt qua lệnh cấm vận<sup>[22]</sup>. Năm 2013, Triều Tiên đã quyết định bán một số vàng dự trữ cho Trung Quốc nỗ lực để vượt qua cuộc khủng hoảng.<sup>[18]</sup> Trong các giải pháp cụ thể để xây dựng kinh tế, giải pháp cơ bản nhất được Triều Tiên lựa chọn là kết hợp giữa phát động phong trào quần chúng với áp dụng khoa học kỹ thuật công nghệ. Khi cần đến hiệu quả về quy mô nhân lực, Triều Tiên đã huy động đông đảo lực lượng quần chúng tham gia phong trào lao động sản xuất, tập trung sức hoàn thành công việc trong một thời gian ngắn, lực lượng quân đội phát huy vai trò "chủ lực" và đi đầu trong nhiệm vụ này. Triều Tiên coi trọng giải pháp ứng dụng khoa học kỹ thuật, coi khoa học kỹ thuật hiện đại là khâu trung tâm để phát huy hiệu quả thiết thực.<sup>[23]</sup>

Triều Tiên vẫn gặp rất nhiều khó khăn do tình trạng thiếu hụt lương thực.

**2. Các chỉ số kinh tế**

	2012	2013	2014
<b>GDP (ppp)</b>	40 tỷ USD	40 tỷ USD	40 tỷ USD
<b>Tăng trưởng GDP</b>	1,3%	1%	1%
<b>GDP theo đầu người</b>	1.800 USD	1.800 USD	1.800 USD
<b>GDP theo ngành (2014)</b>	Nông nghiệp: 24,6% - Công nghiệp: 42,8% - Dịch vụ: 32,6%		
<b>Lực lượng lao động</b>		12,6 triệu người	
<b>Tỷ lệ thất nghiệp</b>	25,5%	25,6%	
<b>Tỷ lệ lạm phát</b>	N/a	N/a	
<b>Mặt hàng nông nghiệp</b>	Lúa, ngô, khoai tây, gia súc, trứng, gạo, đậu tương, lợn		
<b>Các ngành công nghiệp</b>	Sản phẩm quân sự, chế tạo máy, điện, hóa chất, khai thác mỏ		
<b>Kim ngạch xuất khẩu</b>	3,9 tỷ USD	4 tỷ USD	4,4 tỷ USD
<b>Mặt hàng chính</b>	Khoáng sản, sản phẩm luyện kim, dệt, nông sản, cá		
<b>Kim ngạch nhập khẩu</b>	4,8 tỷ USD	4,8 tỷ USD	5,2 tỷ USD
<b>Mặt hàng chính</b>	Dầu mỏ, dầu ăn, máy móc và thiết bị, dệt may, ngũ cốc		

**3. Các chính sách thu hút đầu tư nước ngoài, XNK, thuế v...v**

Ngày 11.3, Yonhap dẫn một số nguồn tin cho hay CHDCND Triều Tiên vừa thành lập một công ty bảo hiểm đầu tư trong nỗ lực nhằm thu hút thêm các công ty nước ngoài vào nước này.

Theo đó, công ty này dự kiến sẽ mua tái bảo hiểm từ một công ty quốc tế, tương tự như chính sách bảo hiểm mà Hàn Quốc đang áp dụng để bồi thường cho những doanh nhân gặp tổn thất khi đầu tư ở miền Bắc. Đây là lần đầu tiên Bình Nhưỡng áp dụng hệ thống bảo hiểm này cho giới đầu tư nước ngoài.

Nguồn tin nhấn định: “Đối với giới đầu tư nước ngoài, bước tiến này có thể giảm bớt quan ngại về nguy cơ mất vốn đầu tư từ những điều không chắc chắn tại CHDCND Triều Tiên”.

Từ lâu, CHDCND Triều Tiên đã tìm cách thu hút vốn đầu tư nhưng không thành công nhiều do các nhà đầu tư lo ngại tình hình nước này bị quốc tế cấm vận với cáo buộc đeo đuổi chương trình sản xuất vũ khí hạt nhân.

**III. QUAN HỆ NGOẠI GIAO – CHÍNH TRỊ VỚI VIỆT NAM**

Việt Nam và CHDCND Triều Tiên cùng theo Chủ nghĩa Xã hội. Hai nước thiết lập quan hệ ngoại giao vào ngày 31 tháng 1 năm 1950. Hai bên duy trì giao lưu nhân sự ở các cấp, các ngành.

**1. Các chuyến thăm cao cấp gần đây**

Các chuyến thăm Bắc Triều Tiên của lãnh đạo và nhân sự cao cấp Việt Nam:

Chủ tịch *Hồ Chí Minh* (08-12/7/1957); Thủ tướng *Phạm Văn Đồng*(6/1961); Chủ tịch Hội đồng Nhà nước *Võ Chí Công* dự Quốc khánh Triều Tiên và trao Huân chương Sao vàng cho Chủ tịch *Kim Nhật Thành*(09/9/1988); Bộ trưởng Bộ Ngoại giao *Nguyễn Mạnh Cầm* (5/1997); Bộ trưởng Bộ Ngoại giao *Nguyễn Dy Niên* (8/2000); Chủ tịch nước *Trần Đức Lương* (5/2002); Chủ nhiệm UB Dân tộc của Quốc hội *Tráng A Pao*(12/2003); Trưởng Ban đối ngoại TW Đảng *Nguyễn Văn Sơn* (7/2006); UVTƯ, Tổng Biên tập Báo Nhân Dân *Đình Thế Huỳnh*, (4/2007); Chủ tịch Mặt trận tổ quốc *Phạm Thế Duyệt* (9/2007); Tổng Bí thư *Nông Đức Mạnh*(16-18/10/2007); Ủy viên Trung Ương Đảng, Trưởng Ban Đối ngoại Trung ương *Hoàng Bình Quân* (10/2011); Bí thư TW Đảng, Chủ tịch Mặt trận tổ quốc



Việt Nam *Huyñh Đám* thăm Triều Tiên (12/2012); Bí thư TW Đảng, Chánh Văn phòng TƯ *Trần Quốc Vượng* (tháng 7/2013).

*Các chuyến thăm Việt Nam của lãnh đạo và nhân sự cao cấp Triều Tiên:*

Thủ tướng *Kim Nhật Thành* ( 27/11-3/12/1958); Phó Thủ tướng kiêm Bộ trưởng Ngoại giao *Kim Yong Nam* (01/1992); Bộ trưởng chủ nhiệm UB kinh tế đối ngoại *Ly Song Te* (4/1996); Phó Thủ tướng *Công Chin The*(4/1997); Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Triều Tiên *Pec Nam Sun* (3/2000); Ủy viên dự khuyết Bộ Chính trị, Bí thư Trung ương Đảng, Chủ tịch Hội nghị nhân dân tối cao *Chuê The Bốc* sang dự Đại hội IX Đảng Cộng sản Việt Nam (4/2001); Chủ tịch Ủy ban Thường vụ Hội nghị nhân dân tối cao Triều Tiên *Kim Yong Nam* (7/2001); Thủ tướng nội các Triều Tiên *Kim Yong Il* (10/2007); Bộ trưởng Bộ Bảo vệ an ninh nhân dân *Chu Sang Sang* (25-27/6/2008); Bộ trưởng Bộ Ngoại giao *Pac Ui Chun* (26-28/7/2008); Bộ trưởng Ngoại giao Triều Tiên *Park Ui Chun* (21-25/7/2010), Ủy viên dự khuyết BCT, Bí thư TW Đảng, Trưởng Ban Quốc tế *Kim Yêng In* (8-10/12/2010); Ủy viên dự khuyết Bộ Chính trị, Bí thư Trung ương Đảng, Trưởng Ban Quốc tế Đảng Lao động Triều Tiên *Kim Yêng In* (6/2012), Chủ tịch Ủy ban thường vụ Hội nghị nhân dân tối cao Triều Tiên *Kim Yêng Nam* (5-7/8/2012) thăm Việt Nam.

#### IV. QUAN HỆ KINH TẾ VỚI VIỆT NAM

Ủy ban Liên Chính phủ hợp tác kinh tế-khoa học kỹ thuật Việt Nam-Triều Tiên được lập lại tháng 9/2000; họp vòng thứ 4 tại Bình Nhưỡng từ 15-18/10/2001, vòng thứ 5 tại Hà Nội ngày 19-20/11/2003, vòng thứ 6 tại Bình Nhưỡng từ 27/8-2/9/2006.

##### 1. Hợp tác thương mại

Ủy ban liên Chính phủ hợp tác kinh tế khoa học kỹ thuật Việt Nam-Triều Tiên được lập lại tháng 9/2000. Tính đến năm 2012, hai bên đã tiến hành họp 8 vòng. Kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam sang Triều Tiên trong năm 2009 khoảng hơn 16 triệu USD; năm 2010 theo đường trực tiếp và gián tiếp, ta đã xuất khẩu trên 16 triệu USD sang Triều Tiên; năm 2012 đạt 15,1 triệu USD, năm 2014 đạt 8,5 triệu USD. Từ năm 2015 đến nay, hai nước hầu như không có trao đổi thương mại (Nguồn: Tổng cục hải quan).

##### 2. Hợp tác đầu tư

Hợp tác liên doanh: Giữa năm 1993 khánh thành giai đoạn 1 Nhà máy urom tơ tằm (vốn khoảng 3,5 triệu USD) ở Hải Dương, với nguyên liệu do ta cung cấp và máy móc (nhập từ Nhật) do bạn cung cấp. Năm 1994, phía Việt Nam rút khỏi liên doanh, chỉ còn phía Triều Tiên kinh doanh độc lập. Năm 2001 Triều Tiên đã bán Nhà máy cho phía Việt Nam.

Hai nước đã ký nhiều Hiệp định quan trọng như: Hiệp định hợp tác văn hóa (11/1957), hiệp định hợp tác Khoa học kỹ thuật (10/1958), Hiệp ước hữu nghị và hợp tác giữa nước Việt Nam dân chủ cộng hòa và CHDCND Triều Tiên (1961), Hiệp định thương mại và hàng hải (12/1962), Hiệp định hỗ trợ y tế (12/1966), Hiệp định miễn thị thực cho hộ chiếu ngoại giao và công vụ (9/1969), Hiệp định hợp tác vận tải hàng không dân dụng (1/197), Hiệp định vận tải biển (3/6/2002), Hiệp định thương mại (3/5/2002), hiệp định tương trợ tư pháp (3/5/2002), hiệp định khuyến khích và bảo hộ đầu tư (3/5/2002), Hiệp định tránh đánh thuế hai lần (3/5/2002),





Về viện trợ của Việt Nam cho Triều Tiên: năm 1995: 100 tấn gạo, năm 1997: 130.000 tấn gạo, năm 2000: 1000 tấn gạo, năm 2001: 5000 tấn gạo, năm 2002: 5000 tấn gạo, năm 2005: 1000 tấn gạo và 5 tấn cao su nguyên liệu, năm 2007: 50000USD (viện trợ khẩn cấp) và 2000 tấn gạo, năm 2009: 3000 tấn gạo, năm 2010: 500 tấn, năm 2011: 200 tấn và năm 2012: 5000 tấn.

Về văn hoá - giáo dục: Trong những năm 60 và 70 Triều Tiên đã giúp đào tạo hàng trăm sinh viên của ta. Hàng năm Bộ Văn hoá của Việt Nam đều cử đoàn nghệ thuật sang Triều Tiên dự Liên hoan nghệ thuật mùa xuân tháng 4 tổ chức tại Bình Nhưỡng. Năm 2012 đoàn ta đã giành 1 cúp vàng và 3 cúp bạc.

## V. HỢP TÁC VỚI VCCI

### 1. Thỏa thuận hợp tác đã ký kết

Thỏa thuận hợp tác giữa Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam với Phòng Thương mại Pyong Yang, tháng 5/2003.

## VI. THÔNG TIN HỮU ÍCH

### 1. Địa chỉ hữu ích

Đơn vị - Địa chỉ	Tel/Fax	Email/Website
<b>Việt Nam</b>		
Ban Quan hệ quốc tế, VCCI Số 9 Đào Duy Anh, Hà Nội Phụ trách thị trường: Ms Ngọc	T: 84-4-35742022 Máy lẻ 305	<a href="mailto:ngoctb@vcci.com.vn">ngoctb@vcci.com.vn</a>
<b>Đại sứ quán Triều Tiên tại Việt Nam</b> Địa chỉ: Số 25 Cao Bá Quát, Hà Nội, Việt Nam	T: 84-4 38453008 F: 84-4-38321221	<a href="mailto:dprkemb.hanoi@gmail.com">dprkemb.hanoi@gmail.com</a>
<b>Triều Tiên</b>		
<b>Đại sứ quán Việt Nam tại Triều Tiên</b> 7 Munsu Str. Pyongyang Đại sứ: Phạm Việt Hùng ĐT: 00-84-(0)99-274-0044 Hand phone: 00-850-191-2500-156 ĐT: 00-850-2-381-7358 Nhà riêng: 00-850-2-381-7357	Điện thoại: 00-84- (0) 99-274-0044 (Ngoài giờ: 00-850-191-2500-156) Fax: 00-84- (0) 99-274-0039 Tổng đài: 00-84- (0) 99-274-0031/32/33/34/35/36/37/38 Email: <a href="mailto:vnembassydprk@mofa.gov.vn">vnembassydprk@mofa.gov.vn</a> Website: <a href="http://www.vietnamembassy-pyongyang.org">www.vietnamembassy-pyongyang.org</a>	<a href="mailto:vnembassydprk@mofa.gov.vn">vnembassydprk@mofa.gov.vn</a>

### 2. Các thông tin khác

\*Website <http://www.mofa.gov.vn/vi/>

\*Website <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/kn.html>